**Zeitschrift:** Bulletin suisse de linguistique appliquée / VALS-ASLA

**Herausgeber:** Vereinigung für Angewandte Linguistik in der Schweiz = Association

suisse de linguistique appliquée

**Band:** - (2002)

**Heft:** [1]: Mehrsprachigkeit und Deutschunterricht

#### **Inhaltsverzeichnis**

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 18.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Inhaltsverzeichnis

Monika CLALUNA & Günther SCHNEIDER  Vorwort	5-7
I. Wege zur Mehrsprachigkeit: Sprachenpolitische und wissenschaftliche Positionen und Projekte	
Sprachenpolitische Resolution der XII. Internationalen Tagung der Deutschlehrerinnen und Deutschlehrer	9-12
Helen CHRISTEN & Elisabeth KNIPF-KOMLÓSI  Falle, Klinke oder Schnalle? Falle, Klinke und Schnalle!  – Informationen, Meinungen, Forderungen aus der Sektion  «Deutsch als plurizentrische Sprache»	13-19
Nicole MARX Mehrsprachigkeitsforschung und Lerntheorien	21-25
Albert RAASCH Wie man mit Sprachen zu grenzenlosen Regionen kommt	27-35
II. Mehrsprachigkeit im Deutschunterricht	
Eva-Maria JENKINS  Der Baum der Mehrsprachigkeit – er ist nicht in den Himmel gewachsen, aber ein bisschen gewachsen ist er doch! (Lehrwerke, Lehrwerksentwicklung, Curriculumsentwicklung)	37-43
Federica RICCI GAROTTI Austauschprojekte und Partnerschaften	45-50
Ingelore OOMEN-WELKE Language Awareness im Deutschunterricht	51-54
Claudine BROHY Zwei- und mehrsprachiger (Sach-)Unterricht	55-60
Patricia CHIGHINI & Dieter KIRSCH Frühes Fremdsprachenlernen	61-65
Petra SZABLEWSKI-ÇAVUŞ  Deutsch lernen, Schreiben lernen – Alphabetisierung in Deutsch als Fremdsprache/Deutsch als Zweitsprache	67-72
Antonie HORNUNG, Markus SCHRADER & Doris HÖHMANN Deutschunterricht für weit fortgeschrittene Mehrsprachige	73-86

Annette BERNDT Sprachenlernen im Laufe des Lebens bis ins höhere Alter	87-90
Roland FISCHER Die Theorie ist's und nicht die Praxis	91-95
Ueli BACHMANN & Sibylla HALTER Theater und Literatur	97-99
Erika DIEHL, Thérèse STUDER & Bettina BOSS Grammatik: Erwerb und Unterricht	101-108
Ursula HIRSCHFELD Phonetik	109-114
Annelies HÄCKI BUHOFER & Peter DURCO Wortschatz: Aneignung und Unterricht	115-116
Ronald GRÄTZ & Lucia ALT Arbeitsergebnisse der Sektion Kunst-Musik-Film-Architektur in Bezug auf das Thema Mehrsprachigkeit	117
Grete KERNEGGER & Roland FORSTER  Deutsch in Studium und Wissenschaft	119-120
III. Sprachenübergreifende Mittel	
Hermann FUNK Aus- und Weiterbildung für Sprachlehrende – Fazit und Forderungen der IDT 2001	121-125
Kerstin REINKE Rede- und Gesprächserziehung für die interkulturelle Kommunikation	127-134
Claudio NODARI & Ulrika TORNBERG Lernstrategien und Lernenlernen	135-140
Michael LANGNER Lernzentren – Lernberatung – Medien	141-150
Peter LENZ Mehrsprachigkeit fördern und sichtbar machen – das Europäische Sprachenportfolio	151-159
Die 30 Sektionen der IDT 2001	161-168
Adressen der Autorinnen und Autoren	169-170